INSTRUKCJA INSTALACJI

KLIMATYZACJA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa, przed instalacją oraz aby zapewnić bezpieczne i właściwe użytkowanie przeczytaj ostrzeżenia.
Przewodnik ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa osobie instalującej urządzenie, użytkownikowi, a także ochronę mienia itd.
Po przeczytaniu instrukcji należy przechowywać ją w miejscu, do którego użytkownik będzie miał swobodny dostęp.

POLSKI

HVAC Controller(AC Manager 5)
PACM5A000
Traducao da instrucao original

www.lg.com

Copyright © 2016 - 2025 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia. Wytyczne podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE" oraz „UWAGA" opisane poniżej.

⚠ Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ UWAGA

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Instalacja

- Aby ponownie zainstalować urządzenie, należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Instalacja produktu przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Nie skręcać ani nie uszkadzać przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- W celu wykonania prac elektrycznych należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Demontaż lub naprawa urządzenia przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem lub porażeniem prądem.
- Urządzenie należy instalować w miejscu osłoniętym przed deszczem.
  - Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Nie montować produktu w wilgotnym miejscu.
  - Jeżeli urządzenie będzie zawilgocone, może działać nieprawidłowo.

- W celu montażu produktu należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Instalacja produktu przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Prace elektryczne powinien wykonywać elektryk, zgodnie z podręcznikiem instalacji i podanym w nim schematem elektrycznym.
  - Użycie nieodpowiedniego przewodu lub zlecenie prac elektrycznych osobie niewykwalifikowanej może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ognia.
  - Może to spowodować zapalenie się produktu.
- Jeżeli produkt jest instalowany w szpitalu lub stacji bazowej systemu komunikacji, zapewnić dostateczne urządzenia zabezpieczające przed zakłóceniem elektrycznym.
  - Produkt może działać nieprawidłowo lub zakłócać prawidłową pracę innych urządzeń.
- Solidnie zamontować urządzenie.
  - Jeżeli urządzenie nie zostanie solidnie zamocowane podczas montażu, może spaść lub nieprawidłowo działać.
- Aby prawidłowo zainstalować urządzenie, należy uważnie przeczytać podręcznik.
  - W przeciwnym razie nieprawidłowy montaż może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Podczas podłączania przewodów elektrycznych urządzenia nie należy używać przewodów niestandardowych, ani nadmiernie wydłużać przewodu.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Pewnie zainstalować przewód zasilania oraz przewód komunikacyjny.
  - Niedokładna instalacja może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie podłączaj przewodu zasilania do terminala komunikacyjnego.
  - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie montuj urządzenia w obszarze, w którym mogą występować gazy palne.
  - Może to skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.

Działanie

- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie zmieniaj ani nie wydłużaj dowolnie przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Użyj przewodu przeznaczonego do urządzenia.
  - Użycie niezalecanego, niestandardowego przewodu może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie umieszczaj urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Upewnij się, że do urządzenia nie może dostać się woda.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych pojemników z płynami.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Używaj standardowych podzespołów.
  - Użycie niezalecanego urządzenia może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Jeżeli urządzenie zostało zanurzone w wodzie, należy skontaktować się z centrum serwisowym.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie poddawać urządzenia wstrząsom.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie przechowywać ani nie stosować żadnych gazów palnych lub łatwopalnych substancji w pobliżu urządzenia.
  - Może to spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie rozmontowuj, nie dokonuj napraw ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Dzieci i osoby starsze powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem opiekuna.
  - Nieostrożność może doprowadzić do wypadku lub nieprawidłowego działania urządzenia.

- Opiekun nie powinien zezwalać dzieciom na dostęp do urządzenia.
  - Urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spaść, powodując obrażenia.
- Należy przestrzegać zakresu temperatur roboczych określonych w podręczniku. jeżeli podręcznik nie określa zakresu temperatur roboczych, produkt należy użytkować w przedziale od 0 do 40 °C (od 32 do 104 °F).
  - Poza tym zakresem temperatur może dojść do poważnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie wciskać przełącznika lub przycisku za pomocą ostrych przedmiotów.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie podłączać przewodów urządzenia, gdy jest ono włączone.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeżeli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki lub dobiegają z niego nietypowe zapachy, należy przestać go używać.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie spryskuj urządzenia wodą ani nie czyść go szmatką nasączoną wodą.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie stawiaj na urządzeniu roślin, zwierząt, precyzyjnych przyrządów, dzieł sztuki ani nie wykorzystuj urządzenia do innych nietypowych celów.
  - Może to spowodować zniszczenie mienia.
- W bezpieczny sposób usuń opakowanie urządzenia.
  - W przypadku zaniechania usunięcia materiału opakowaniowego oraz kopert z tworzywa sztucznego lub winylu użytkownik może doznać urazów. Utylizacji należy dokonać w bezpiecznym miejscu, do którego nie mają dostępu dzieci, ponieważ winylowa koperta jest trudna do rozerwania może doprowadzić do uduszenia się dziecka.

⚠ UWAGA

Instalacja

- Solidnie zamontuj urządzenie w miejscu, które utrzyma ciężar urządzenia.
  - Urządzenie może spaść i ulec zniszczeniu.
- Nie używaj urządzenia w miejscu, w którym występuje olej, para wodna lub gaz siarkowy.
  - Może to mieć negatywny wpływ na wydajność urządzenia lub je uszkodzić.

• Sprawdź moc znamionową.
  - Może to spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
• Uważaj, aby podczas przemieszczania urządzenia go nie upuścić lub nie uszkodzić.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo lub może dojść do obrażeń ciała.
• Upewnij się, że przewód jest pewnie podłączony, aby zapobiec przedostawaniu się do urządzenia rosy, wody lub owadów.
  - Jeżeli do środka urządzenia dostanie się ciało obce, może to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
• Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.

Działanie

• Czyść urządzenie miękką szmatką, nie stosując detergentów na bazie rozpuszczalników.
  - Użycie detergentu rozpuszczalnikowego może spowodować pożar lub zniekształcenie urządzenia.
• Nie dotykaj panelu za pomocą ostro zakończonych lub ostrych przedmiotów.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
• Nie dopuszczaj, aby urządzenie zetknęło się z metalem.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
• Podczas dezynfekcji lub dezynsekcji nie należy korzystać z urządzenia.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
• Nie dotykaj wewnętrznych części urządzenia.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
• Sprawdź stan urządzenia po użytkowaniu go przez dłuższy czas.
  - Jeżeli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, stan urządzenia może ulec pogorszeniu, powodując obrażenia ciała użytkownika.
• Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu podstawek do kwiatów, butelek z wodą lub innych cieczy.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
• Jeżeli wyświetlacz ciekłokrystaliczny urządzenia ulegnie uszkodzeniu, proszę zachować ostrożność gdyż w razie kontaktu może on uszkodzić skórę.
  - Może dojść do wypadku lub do uszkodzenia sprzętu.

Sprzęt klasy A

UWAGA

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla klasy cyfrowym. Urządzenie, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Ograniczenia te mają na celu pro-vide odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami gdy urządzenie jest używane w środowisku komercyjnym.

Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować fale o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej komunikacji. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia na własny koszt.

⚠ UWAGA

Zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone przez producenta odpowiedzialnego za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do korzystania z urządzenia.

Utylizacja starego urządzenia

1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizowaćpoza obiegiem odpadów komunalnych.
2. Stare produkty elektroniczne mogązawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąćpotencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia.Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogązostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
3. Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : “For more information about how to recycle LG products in your country”.

Postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami

1. Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).
2. Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.
3. Odpowiednie postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi i zwierząt.
4. Szczegółowe informacje dotyczące sposobu postępowania ze zużytymi bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt. (http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe)

FUNKCJE ORAZ SPECYFIKACJA AC MANAGER 5

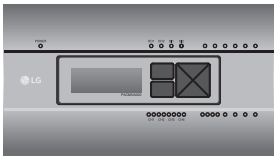
AC Manager 5 jest sterownikiem centralnym umożliwiającym zarządzanie indywidualne lub grupowe urządzeniami w liczbie do 8192 w jednej lokalizacji.
AC Manager 5 posiada możliwość monitorowania i sterowania urządzeniami zainstalowanymi we wszystkich pomieszczeniach budynku, tj. na przykład z biura w budynku lub z sekretariatu szkoły.

Funkcje AC Manager 5

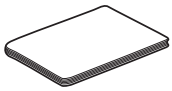
Głównymi funkcjami AC Manager 5 są:
Sterowanie do 8192 klimatyzatorów (32 sterowniki centralne)
• Monitorowanie błędów oraz statusu działania
• Sterowanie wartością szczytową mocy/zapotrzebowaniem mocy
• Funkcja ustawień systemu

Podzespoły AC Manager 5

W pudełku, w którym dostarczone zostało AC Manager 5 znajdują się elementy zgodne z poniższym rysunkiem. Otwórz pudełko AC Manager 5 i sprawdź zgodność wszystkich elementów.

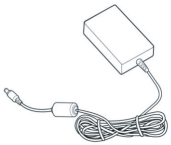


AC Manager 5

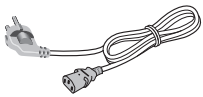


Podręcznik

Śruba



Adapter zasilacza
Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1,2 A
Wyjście: 12 V⎓ 3,33 A, 40 W MAX



Kabel zasilania
250 V~, 3 A

Karta SD 8GB

Element	Specyfikacja
Klasa ochrony	IP20

⚠ UWAGA

Karta SD dostarczane przez LG służy do tworzenia kopii zapasowych i odzyskiwania danych podczas wykonywania napraw serwisowych przez wyspecjalizowanego technika tak, więc należy uważać, aby jej nie zgubić używając do innych celów.

⚠ UWAGA

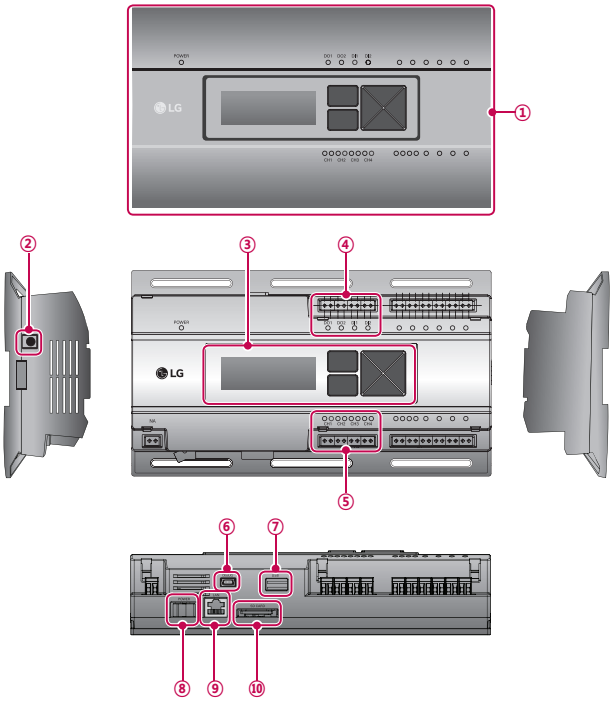
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.

UWAGA

Części składowe lub opcje mogą się różnić od produktu na rysunku

Nazwy wszystkich elementów AC Manager 5

AC Manager 5 złożony jest z elementów opisanych poniżej.



Nr	Interfejsy produktu	Komentarz
①	Pokrywa	Panel maskujący sterownika AC Manager 5
②	Gniazdo złącza adaptera	Gniazdo prądu stałego 12 V⎓ służące do podłączania do adaptera zasilania
③	Przyciski i wyświetlacz LCD	Przyciski oraz wyświetlacz LCD służą do konfiguracji środowiska sieciowego oraz wyświetlania innych informacji.
④	Podstawowe złącza wejścia/wyjścia zewnętrznego sygnału	Zarezerwowany (DI: 2 porty, DO: 2 porty)
⑤	Port komunikacji RS-485	Zarezerwowany (łącznie 4 porty)
⑥	Port Mini-USB	Port USB podłączany jest do portu szeregowego w celu usunięcia błędów z oprogramowania
⑦	Port USB	Do przeprowadzania aktualizacji oprogramowania oraz tworzenia kopii zapasowych danych
⑧	Zasilanie	Włączenie/wyłączenie zasilania sterownika AC Manager 5
⑨	Gniazdo Ethernet	Gniazdo Ethernet służy do łączenia się z siecią Internet
⑩	Gniazdo kart pamięci SD	Do tworzenia kopii zapasowej danych

INSTALACJA AC MANAGER 5

Instalacja AC Manager 5

Niniejszy rozdział opisuje sposób instalacji AC Manager 5. Aby móc korzystać z AC Manager 5, instalację należy wykonać w następującej kolejności:

KROK 1: Zainstalować AC Manager 5 i podłączyć przewody

Zainstalować AC Manager 5 oraz podłączyć przewody komunikacyjne i pozostałe przewody.

KROK 2: Ustawić adres sieciowy AC Manager 5

Aby umożliwić dostęp do AC Manager 5 za pośrednictwem Internetu należy ustawić adres sieciowy.

KROK 3: Wprowadzić informacje dotyczące sterownika centralnego (ACP, AC SMART)

Do Web GUI, który jest głównym programem do obsługi AC Manager 5 należy wprowadzić i zapisać informacje o urządzeniu.

KROK 4: Sprawdzić sterowanie/monitorowanie Web GUI

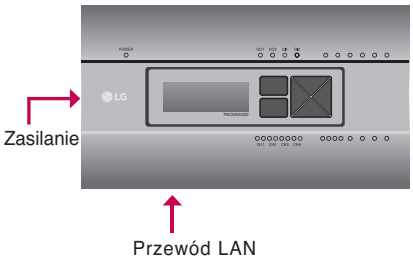
Przejść do Web GUI, które jest programem do obsługi AC Manager 5, aby sprawdzić czy sterowanie/monitoring przebiega prawidłowo.

⚠ UWAGA

- Montażu AC Manager 5 może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany monter. Dlatego opisana w tym rozdziale procedura instalacji musi być wykonywana przez wykwalifikowanego technika instalatora.
- Pytania i prośby dotyczące instalacji należy kierować do centrum serwisowego lub certyfikowanej przez nas firmy instalacyjnej.

Instalacja AC Manager 5 i podłączanie przewodów

AC Manager 5 powinien zostać zainstalowany w odpowiednim miejscu. Do urządzenia należy doprowadzić kabel Ethernet (przewód LAN) w celu podłączenia do Internetu lub do sterownika centralnego. Istnieją dwa sposoby montażu AC Manager 5. Instalacja na szynie DIN lub przytwierdzenie do ściany w zależności od panujących warunków.



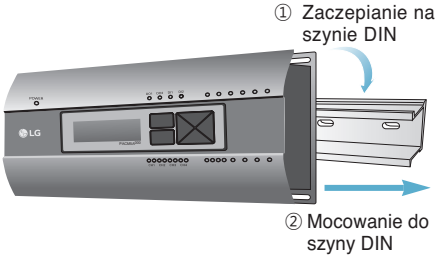
Instalacja AC Manager 5 na szynie DIN

AC Manager 5 można zamontować na szynie DIN o szerokości 35 mm oraz wysokości 7,5 mm.

W celu dokonania instalacji AC Manager 5 we właściwym miejscu należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

W tym miejscu opisano sposób montażu AC Manager 5 podając jako przykład montaż AC Manager 5 na szynie DIN.

- Wybrać miejsce instalacji AC Manager 5.
- Przed instalacją AC Manager 5 sprawdź, czy istnieje możliwość podłączenia urządzenia do przewodu zasilającego oraz LAN.
- Zainstaluj szynę DIN.
- Zahaczyć górną część AC Manager 5 na szynie DIN.
- Naciskać na korpus AC Manager 5 do chwili usłyszenia kliknięcia.
- Pociągnąć za AC Manager 5, aby sprawdzić czy został prawidłowo umocowany.



⚠ UWAGA

- Po instalacji na szynie DIN, nie mocuj śrubami do ściany. AC Manager 5 może być uszkodzony.
- Specyfikacja śruby mocującej do szyny DIN: M3, wysokość główki 2,0 ~ 1,75 mm, średnica główki 7,0 ~ 5,5 mm

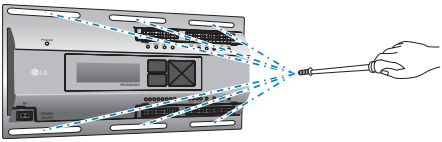
Mocowanie AC Manager 5 do ściany

AC Manager 5 można przymocować do ściany.

Aby zamontować AC Manager 5 we właściwym miejscu, należy postępować według poniższych wskazówek.

W tym miejscu opisano sposób montażu AC Manager 5 podając jako przykład montaż AC Manager 5 na ścianie.

- Wybrać miejsce instalacji AC Manager 5. Przed dokonaniem montażu upewnić się czy dostępna jest wymagana przestrzeń dla AC Manager 5 oraz poprowadzenia kabli zasilających i LAN.
- Do montażu naściennego użyć śrubokręta. W zależności od miejsca montażu, urządzenie można zamontować w sposób przedstawiony na ilustracji.



Podłączenie przewodu Ethernet (LAN) do AC Manager 5

AC Manager 5 można podłączyć do hub-a lub bezpośrednio do sieci internetowej za pośrednictwem przewodu Ethernet.

Tak wygląda połączenie AC Manager 5 do Internetu, który jest już zainstalowany w zakładzie, i zazwyczaj istnieje też połączenie z koncentratorem.

W takim wypadku przewód Ethernetu należy połączyć bezpośrednio.

Użyj kabla Ethernet do podłączenia do portu LAN AC Manager 5.

Ustawianie adresu sieciowego AC Manager 5

Po podłączeniu AC Manager 5 do urządzeń za pomocą kabla należy ustawić środowisko sieciowe urządzenia. W tym celu należy uruchomić AC Manager 5. Należy ustawić poniższe informacje aby móc korzystać z AC Manager 5

- Adres IP AC Manager 5
- Adres bramki
- Maska sieciowa

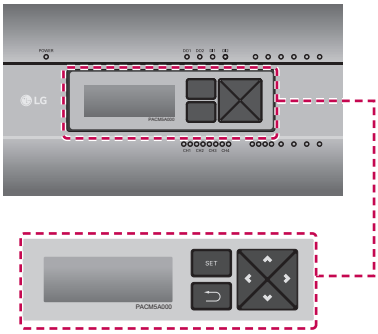
⚠ UWAGA

Ustawianie informacji o środowisku sieciowym
W przypadku niewprowadzenia powyższych informacji może dojść do błędu komunikacji lub sterowanie za pośrednictwem AC Manager 5 nie będzie możliwe. Dlatego należy uważnie i poprawnie wprowadzić te informacje.

Przed skonfigurowaniem środowiska AC Manager 5

Środowisko sieciowe AC Manager 5 można ustawić na ekranie LCD za pomocą przycisków na przodzie urządzenia.

Bieżące informacje na temat AC Manager 5 oraz menu są wyświetlane na ekranie LCD. Menu można zmienić i wybrać jego elementy, naciskając przycisk (SET) i (⮌) oraz przyciski góra/dół/lewo/prawo (▲, ▼, ◀, ▶).

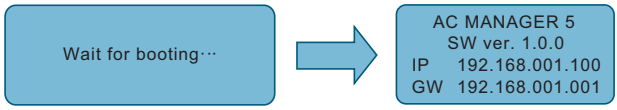


POLSKI

Włączanie AC Manager 5

Włączyć AC Manager 5, aby ustawić środowisko sieciowe urządzenia.

Przy włączonym zasilaniu wyświetlany jest ekran uruchamiania AC Manager 5, tak jak pokazano na poniższym rysunku. Po zakończeniu rozruchu pojawia się ekran początkowy AC Manager 5.

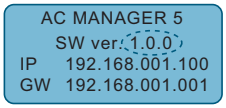


UWAGA

Wersja oprogramowania

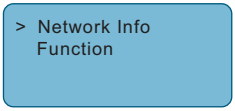
Wersja oprogramowania AC Manager 5 jest wyświetlana na ekranie początkowym.

Ponadto wersje oprogramowania mogą się różnić w zależności od daty produkcji AC Manager 5.



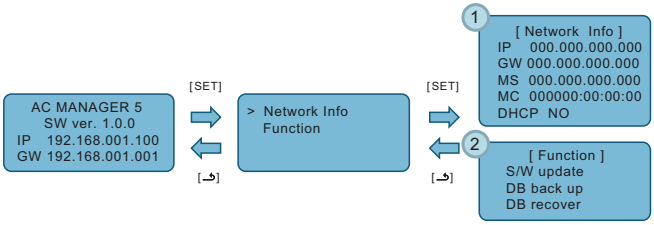
Przejście w tryb konfiguracji środowiska.

Wcisnąć przycisk [SET] w AC Manager 5 w celu wejścia w tryb konfiguracji środowiska urządzenia. Gdy przycisk [SET] zostanie wciśnięty po raz pierwszy, wyświetli się menu ustawiania adresu IP, jak pokazano poniżej.



Nacisnąć przycisk góra/dół (▲, ▼), aby wybrać żądaną funkcję.

- Gdy wybierzesz [Network Info] i naciśniesz przycisk [SET], otwiera się menu oznaczone nr 1 na poniższym rysunku. W menu [Network Info] wprowadź informacje o sieci, takie jak adres IP dla AC Manager 5.
- Gdy wybierzesz [Function] i naciśniesz przycisk [SET], otwiera się menu oznaczone nr 2 na poniższym rysunku. W menu [Function] obsługiwana jest funkcja serwisu oprogramowania AC Manager 5.



⚠ UWAGA

- Menu [Function] jest używane przez technika serwisu systemu klimatyzacji, toteż użytkownik nigdy nie powinien korzystać z tej funkcji. Jeśli ta funkcja zostanie użyta niewłaściwie, może to prowadzić do niewłaściwego działania AC Manager 5.

URUCHAMIANIE

Logowanie i wylogowywanie

Do AC Manager 5 można wejść wpisując w przeglądarce internetowej adres IP, następnie można korzystać z różnych funkcji sterowania centralnego.

UWAGA

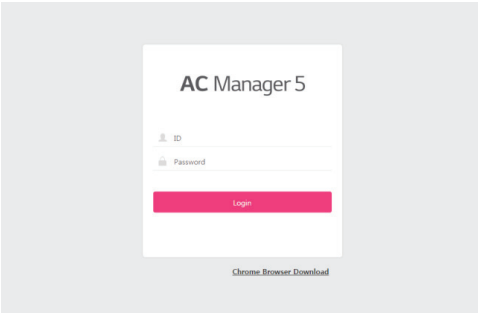
- Dla sterowania sieciowego zalecana jest przeglądarka Chrome.
- Dla uzyskania dostępu do sieci, konieczny jest adres IP.

Logowanie

Sposoby logowania są następujące:

1 Wprowadź adres IP dla AC Manager 5 w pasku adresowym.

2 Wprowadź nazwę ID oraz hasło w oknie logowania, następnie kliknij przycisk Zaloguj [Log In].

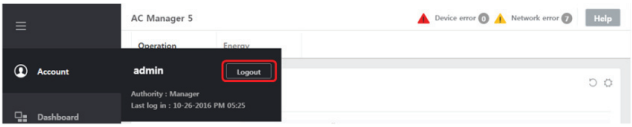


Wylogowanie

Sposoby wylogowania są następujące:

1 W menu kliknij opcję Konto [Account].

2 W oknie informacyjnym konta kliknij przycisk Wyloguj [Log Out].



Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)

1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules , 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
2. **Dos**
   a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
   b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

   Don't
   a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
   b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
   c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
   d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
4. This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.
5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. **1800-180-9999** for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with **LG Electronics India Ltd.** Merely as a facilitator. For more detailed information , please visit : http://www.lge.com/in.

※ The above information applies only to India.

Recycling Info.
EPR registration number :
11595375254588000000 00

अपने पुराने नपिटान के उपकरण (ई-अपशष्टि नयिम के अनुसार)

1. जब इस काटे गए पहयि वाले बनि का चन्हि कसिी उपकरण और इसके ओपेरटर की पुस्तकिा के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशष्टि "(एरबंधन और हथालन) नयिम २०११ के अंतर्गत सम्मलिति कयिा गया है , और इसे नवीनीकरणकरन ,वघिटन और नपिटान के लिए बनाया गया है ।

2. **करें**
   क . उपकरण को सरि्फ अधकि्रत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही नपितारण करने हेतु हस्तांतरति करें ।
   ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओ से बचा जा सके ।

   न करें
   क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहए ! उपकरण को केवल अधकि्रत अधकिारी के द्वारा ही खोला जाना चाहए ।
   ख. इस उपकरण को पुनः बकि्री के लिए कसिी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधकि्रत संस्था को न दें ।
   ग. इस उपकरण को कसिी घरेलू अपशष्टि सामान के साथ मलिाकर न रखें ।
   घ. उपकरण के बदले हुए या आतंरकि पुरजो को खुले क्षेत्र में न रखें ।

3. यदि कसिी अनाधकि्रत वभिाग या व्यक्ति के द्वारा नपिटारन कयिा जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है ।

4. यह उत्पाद ई-अपशष्टि (एरबंधन और हथालन) नयिम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत नर्दिष्टि खतरनाक पदार्थो की आवश्यकता का पालन करता है ।

5. उपरोक्त पदार्थो के नपिटारन के लिए नजदीकी नपिटारन संसथान (संकीर्ण क्षेत्र)में कॉल करें। अधकि जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर **1800-180-9999** पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पकि-अप की सुवधिाएं कसिी थर्ड- पार्टी जो **"LG Electronics India Ltd."** को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं ।
   ज़्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साईट - **http://www.lge.com/in**

※ ऊपर दी गई जानकारी केवल भारत पर लागू होती है।

[For Equipment under battery regulation]

CE

English
The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

Italiano
La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

Español
La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

Français
La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

Deutsch
Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

Ελληνικά
Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

Česky
Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

Nederlands
Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

Polski
Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

Română
Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

Português
A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

Magyar
Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

Български
Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

Srpski
Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Hrvatski
Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

Svenska
Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

Norsk
Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

Dansk
Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

Eesti
Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

Malti
Il-batterija hija konformi mar-Regolament (UE) 2023/1542

Slovenčina
Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

Slovenščina
Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

Latviešu
Akumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

Lietuvių K.
Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

Gaeilge
Tá an cadhnra i gcomhréir le Rialachán (AE) 2023/1542

Македонски
Батеријата е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542.

Shqip
Bateria është në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542

Bosanski
Baterija zadovoljava zahtjeve navedene u Propisu (EU) 2023/1542

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EUimportør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΆ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
МАКЕДОНСКИ	Единствена контакт точка	ЕУ	Германија

Manufacturer :
LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :
LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL